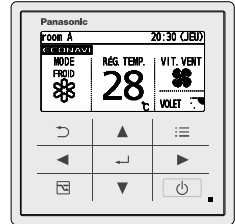


# Panasonic®

Mode d'emploi  
Télécommande câblée haut de gamme

Modèle n° **CZ-RTC5**



Instructions d'installation  
Attaché séparément.

## FRANÇAIS

Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.



Panasonic Corporation  
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>

CV6233312187

# Consignes de sécurité



## AVERTISSEMENT

Signale un danger ou une pratique dangereuse susceptible de blesser gravement ou mortellement.



## MISE EN GARDE

Signale un danger ou une pratique dangereuse susceptible de blesser ou d'endommager le matériel.



Points à observer



Actions interdites



## AVERTISSEMENT



Ne pas installer l'appareil dans un milieu où pourraient se trouver des substances explosives.



En cas, de dysfonctionnement de l'appareil, ne le réparez pas vous-même. Contactez le revendeur ou le service d'assistance pour faire réparer l'appareil.



En cas d'urgence, enlevez la fiche d'alimentation de la prise ou coupez le disjoncteur ou les moyens par lesquels le système est isolé du secteur électrique.



## PRECAUTIONS



Cet appareil est destiné à être utilisé par des experts ou des utilisateurs formés dans des magasins, l'industrie légère et dans des fermes ou pour un usage commercial par des profanes.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers que cela implique.



- Ne pas utiliser avec les mains mouillées.
- Ne pas laver à l'eau.

Nous vous remercions d'avoir acheté la télécommande filaire haute performance de Panasonic.

- Veuillez lire les instructions d'utilisation pour une utilisation en toute sécurité. Ce manuel décrit le mode d'emploi de la télécommande filaire. Lisez ce manuel ainsi que les instructions d'utilisation fournies avec les appareils intérieurs et les appareils extérieurs.
- **Veillez à lire les « Consignes de sécurité » (P.2) avant l'utilisation.**
- Conservez ce manuel avec les instructions d'utilisation accompagnant les appareils intérieure et les appareils extérieurs dans un endroit sûr.
- Veillez à conserver ce manuel dans un endroit facile d'accès pour l'utilisateur. En cas de changement d'utilisateur, veillez à donner ce manuel au nouvel utilisateur.

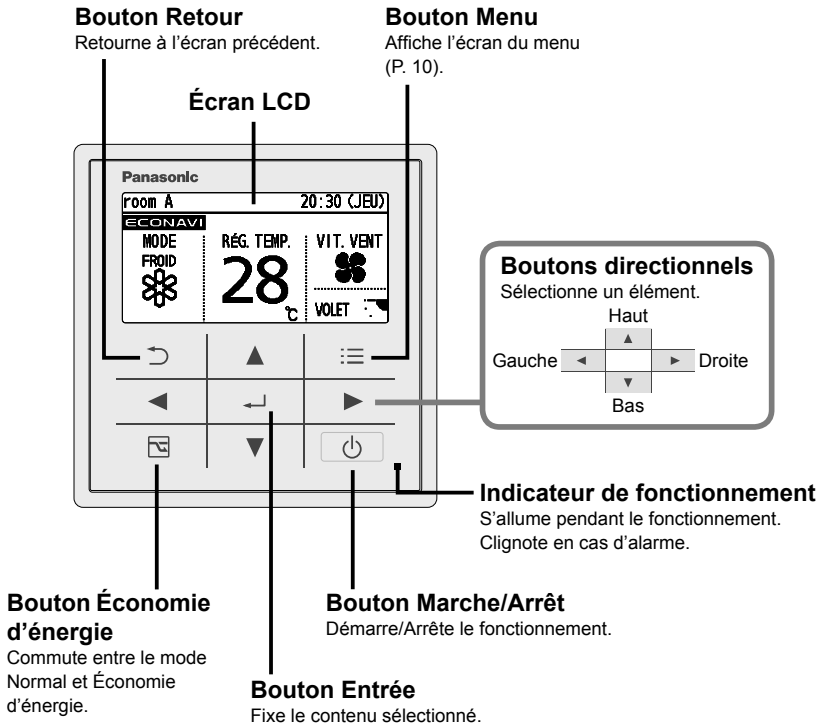
#### **NOTIFICATION**

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

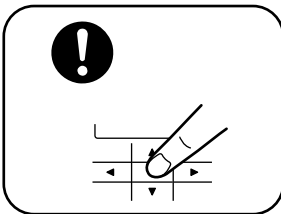
# TABLE DES MATIERES

	Page	
● <b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>2</b>	<b>Préparations</b>
● <b>Les boutons</b> .....	<b>5</b>	
• Panneau de commande.....	5	
• Affichage de l'écran .....	6	
<hr/>		
● <b>Opérations de base</b> .....	<b>8</b>	<b>Utilisation</b>
● <b>Liste du menu</b> .....	<b>10</b>	
● <b>Réglage du volet de chaque appareil intérieur</b> .....	<b>12</b>	
• <b>VOLET</b> .....	12	
● <b>Réglage du volet de chaque sortie d'air</b> .....	<b>13</b>	
• Bloquer volet ind. ....	13	
● <b>Réservation de la minuterie</b> .....	<b>14</b>	
• Minuterie ON/OFF .....	14	
• Aperçu Program. hebdo.....	15	
• Program. hebdo .....	16	
<hr/>		
● <b>Informations du filtre</b> .....	<b>20</b>	<b>Changement des réglages</b>
● <b>Fonct. silencieux/Moniteur consommation élec</b> .....	<b>22</b>	
● <b>Économie d'énergie</b> .....	<b>24</b>	
• ECONAVI .....	24	
• Retour auto temp. ....	26	
• Plage temp. ....	27	
• Arrêt auto .....	28	
• Plan coupe pointe .....	30	
• Rép. minut. off.....	32	
● <b>Fonction de maintien</b> .....	<b>33</b>	
● <b>Réglages initiaux</b> .....	<b>35</b>	
• Horloge/Type horloge/Blocage fonct. ....	35	
• Nom télécommande.....	36	
• Son tactile/Contraste/Rétroéclairage/Langue .....	37	
• Changer MdP/Capteur temp./princ./sec./Sortie vent./Coordonnées.....	38	
● <b>Réglage ventilation</b> .....	<b>40</b>	
● <b>Liste réglages</b> .....	<b>41</b>	
<hr/>		
● <b>Dépannage</b> .....	<b>43</b>	<b>Au Besoin</b>
● <b>Spécifications</b> .....	<b>45</b>	

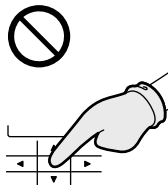
# Les boutons Panneau de commande



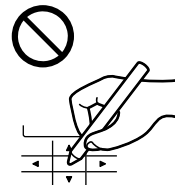
## Remarque



Appuyez au centre



Pas de gant



Pas de stylo

# Les boutons (Affichage de l'écran)

## Écran supérieur

**Nom de la télécommande (P.36)** : room A

**S'affiche lorsqu'ECONAVI est réglé sur ON (MARCHÉ).** : ECONAVI

**Le fonctionnement est verrouillé. (P.35)** : [Verrou]

**Heure & jour actuel (P.35)** : 20:30 (JEU)

**Mode de fonctionnement** : MODE CHAUD [Soleil]

**Régler température** : RÉG. TEMP. 18 °C

**Vitesse du ventilateur** : VIT. VENT [A]

**Volet** : VOILET [Volet]

**Icônes des informations de réglage** : [Diverses icônes]

Lorsque vous vérifiez la signification de toutes les icônes (P.41)

L'appareil intérieur est arrêté ou un léger souffle est en cours.

**Lorsqu'une inspection est nécessaire (P.43)** : [Avertissement]

**S'affiche en cas de problème avec ECONAVI.** : ECONAVI

room A [Verrou] 20:30 (JEU)

MODE : RÉG. TEMP. : VIT. VENT

■ **Écran Sélection d'un élément**

Curseur

■ **Écran Arrêt du fonctionnement**

Guide de fonctionnement (P.7)

■ **Affichage de l'écran de verrouillage**

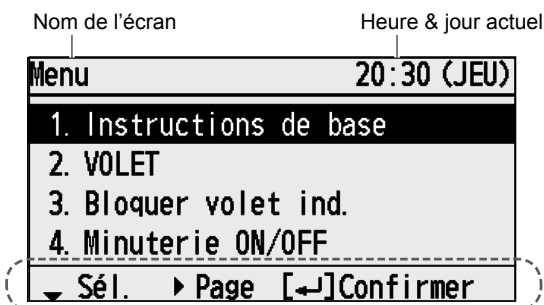
[Blocage fonct.] fonctionne. (P.35)

- **Pour annuler le verrouillage**  
Appuyez sur le bouton [ON] pendant 4 secondes.

## ■ Icônes des informations de réglage affichées sur l'écran supérieur

Icône	Description	Page
	Le filtre de l'appareil intérieur doit être nettoyé.	P.20
	L'huile moteur doit être remplacée. (Uniquement pour les groupes extérieurs type GHP.)	-
	Il est interdit de changer de mode de fonctionnement. (Passer au mode Auto est également interdit.)	-
	S'affiche si la télécommande centrale restreint les fonctionnalités de la télécommande locale.	-
	[Minuterie ON/OFF] est configuré.	P.14
	[Program. hebdo] est configuré.	P.15
	Le mode Économie d'énergie est en cours.	P.8
	De l'air frais est utilisé pour la ventilation. (Seulement lorsque vous connectez un appareil de ventilation à échange de chaleur ou un ventilateur vendu dans le commerce.)	P.40
	Empêche la température de la pièce de trop augmenter (ou de trop baisser) lorsque personne ne se trouve dans la pièce.	P.33

## Écran Menu (P.10)




### Guide de fonctionnement

Le contenu actuellement utilisable est simplement affiché.

- ▲▼◀▶ : Boutons directionnels
- : Bouton Entrée

# Opérations de base

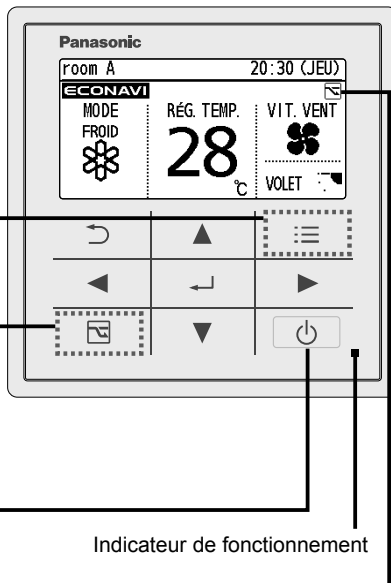
## 1 Mettez en marche l'appareil.

Appuyez sur .  
(L'indicateur de fonctionnement s'allume.)

■ **Pour modifier le réglage**  
(P.10)

■ **Pour ON/OFF le mode Économie d'énergie**  
Appuyez dessus pendant le fonctionnement.  
(Uniquement pour les modèles dotés de la fonction Économie d'énergie.)

■ **Pour arrêter**  
(L'indicateur de fonctionnement s'éteint.)






## 2 Sélectionnez l'élément à régler.

Appuyez sur  .


Le mode Économie d'énergie est en cours.

## 3 Modifiez le réglage.

Appuyez sur   → .

(Le curseur disparaît.)

### Remarque

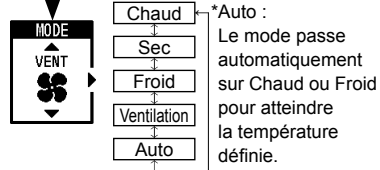
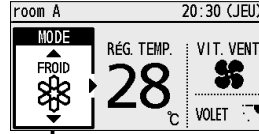
- Les modes de fonctionnement ne pouvant être configurés ne sont pas affichés.
- L'affichage du volet diffère de l'angle réel du volet.
- Une pression sur  après que la récupération d'une panne du secteur électrique permet de reprendre les opérations et leur contenu avant que la panne du secteur électrique ne se soit produite.
- Si aucune action n'est effectuée pendant un certain temps, le rétroéclairage s'éteint pour économiser de l'électricité. (Appuyer sur n'importe quel bouton pour illuminer l'appareil.)
- Le mode Économie d'énergie restreint la valeur du courant maximum, entraînant des performances de chauffage/refroidissement amoindries.  
(Si le courant des appareils extérieurs n'atteint pas le pic à cause d'une opération à faible charge, la valeur du courant n'est pas restreinte.)
- La température ambiante pouvant être réglée varie selon le modèle.
- Il est possible de modifier la plage de température définie avec la télécommande. (P.26)
- Certains modèles n'affichent pas le volet.



Effectuez les opérations suivantes dans l'étape 2 de la page 8.

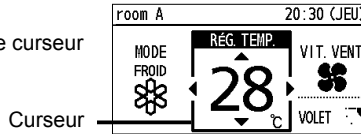
### ■ Mode de fonctionnement (p. ex. Chaud, Froid, etc.)

Appuyez sur ◀.



### ■ Régler température

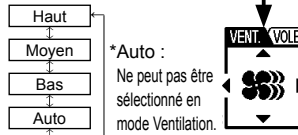
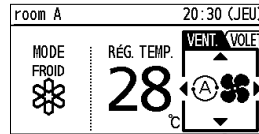
Appuyez sur ⇐. (Lorsque le curseur n'est pas visible)



- Froid/Sec : 18 °C à 30 °C
- Chauffage : 16 °C à 30 °C
- Auto : 17 °C à 27 °C

### ■ Vitesse du ventilateur

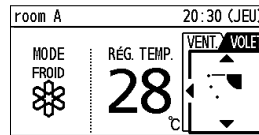
Appuyez sur ▶.



### ■ Volet

Appuyez 2 fois sur ▶.

#### ■ Réglage du volet de chaque appareil intérieur (P.12)



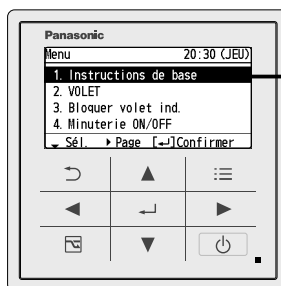
- : Oscillation
- Une pression sur ▲▼ durant l'oscillation permet d'arrêter le volet dans votre position préférée.
- Un réglage à 5 niveaux est possible durant les modes Chaud, Ventilation et Auto (Chaud).

# Liste du menu

## 1 Affichez l'écran du menu.



- **Pour revenir à l'écran précédent**  
Appuyez sur
- **Lorsqu'aucune action n'est effectuée dans chaque écran de réglage pendant plusieurs minutes**  
L'affichage revient à l'écran supérieur.

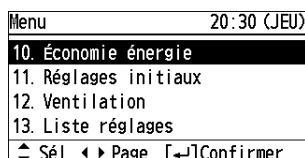
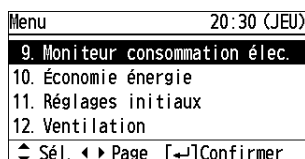
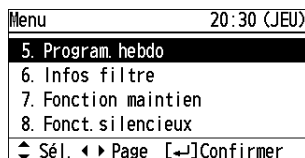
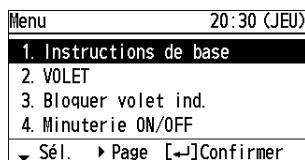


## 2 Sélectionnez l'élément du menu.




- **Pour tourner la page**  
Appuyez sur .

### ■ Menus pouvant être sélectionnés (1 à 13)

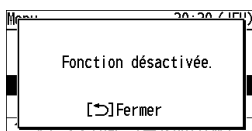


Pour des détails sur les exemples d'écran, voir la page suivante.

## ■ Éléments du menu (1 à 13)

1	Instructions de base	Explique les opérations de base. • Appuyez sur ◀ ▶ pour tourner la page.	P.8
2	VOLET*	Configure les volets pour chaque appareil.	P.12
3	Bloquer volet ind.*	Fixe le volet d'une sortie d'aire spécifique.	P.13
4	Minuterie ON/OFF	Règle la minuterie ON/OFF	P.14
5	Program. hebdo	Règle la programmation sur une base journalière.	P.15
6	Infos filtre*	Confirme et remet à zéro l'heure de nettoyage du filtre.	P.20
7	Fonction maintien	Empêche la température de la pièce de trop augmenter (ou de trop baisser) lorsque personne ne se trouve dans la pièce.	P.33
8	Fonct. silencieux* ☆	Applique le mode Silencieux aux appareils extérieurs.	P.22
9	Moniteur consommation élec.*	Confirme les consommation élec. sur une base journalière, hebdomadaire ou annuelle.	P.23
10	Économie énergie	Il est possible de configurer individuellement les fonctions d'Économie d'énergie indiquée sur la droite, indépendamment du bouton  (Économie d'énergie).	
11	Réglages initiaux		
12	Ventilation*	Règle le mode ventilation y compris l'appareil d'échange de chaleur.	P.40
13	Liste réglages	Confirme la signification des icônes des informations de réglage.	P.41

\*Selon le modèle, certains menus ne peuvent pas être utilisés. L'écran suivant apparait.



☆ Le mot de passe administrateur est requis pour ce réglage. (P.38)

## ■ Détails N°10 [Économie énergie]

ECONAVI	Le capteur ECONAVI détecte l'activité humaine et conserve l'énergie en fonction du niveau d'activité.	P.24
Retour auto temp.	Restaure la température une fois que la durée définie est écoulé même si la température a changé.	P.26
Plage temp.	Restreint la plage de température pouvant être réglée.	P.27
Arrêt auto	Règle la minuterie Arrêt auto.	P.28
Plan coupe pointe ☆	Détermine la plage horaire pour le mode Économie d'énergie.	P.30
Rép. minut. off	Stoppe le fonctionnement après un certain temps, chaque fois que l'opération est effectuée.	P.32

## ■ Détails N°11 [Réglages initiaux]

Horloge	Configure l'heure et la date actuelle.	P.35
Type horloge	Règle le type d'affichage de l'horloge.	
Blocage fonct.	Bloque l'utilisation des boutons.	
Nom télécommande	Nomme la télécommande.	P.36
Son tactile	ON/OFF le son de fonctionnement.	P.37
Contraste	Règle l'écran de contraste.	
Rétroéclairage	Règle la luminosité du rétroéclairage de l'écran.	
Langue	Règle la langue d'affichage de l'écran supérieur.	P.38
Changer MdP ☆	Règle le mot de passe administrateur.	
Capteur temp. ☆	Permet de choisir l'utilisation du capteur de température de la télécommande ou des appareils intérieurs.	P.39
princ./sec. ☆	Effectuez ce réglage lorsque 2 télécommandes sont raccordées.	
Sortie vent. ☆	Couple le ON/OFF du climatiseur et le ON/OFF du ventilateur.	
Coordonnées	Confirme l'adresse et le numéro de téléphone de la maintenance.	

# Réglage du volet de chaque appareil intérieur VOLET

p. ex. appareil 1-1    p. ex. appareil 1-3

## Lors du réglage des volets pour chaque appareil

- Les volets de toutes les sorties d'air d'1 appareil intérieur sont dirigés dans la même direction.



### 1 Affichez l'écran du menu.

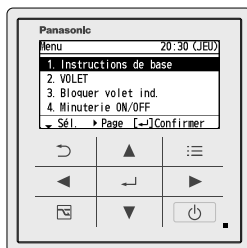


#### ■ Pour revenir à l'écran précédent

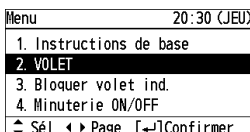
Appuyez sur .

#### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

Appuyez 2 fois sur .



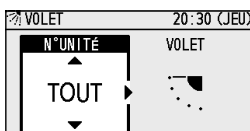
### 2 Sélectionnez [VOLET].



### 3 Sélectionnez l'appareil intérieur à régler.



- TOUT : Tous les appareils connectés à la télécommande



p. ex. (unité) TOUT → 1-1 → 1-2 à 1-8

### 4 Sélectionnez la direction du volet.



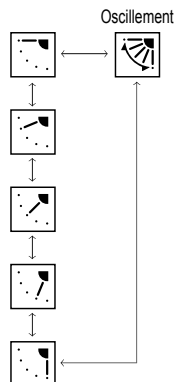
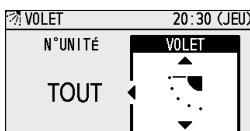
(Pressez 2 fois pour terminer.)

- Une pression sur ou durant l'oscillation permet d'arrêter le volet dans votre position préférée.
- Une pression sur ou alors que l'oscillation est arrêtée, règle le volet dans la position spécifiée.

Lorsque vous appuyez sur

Lorsque vous appuyez sur

- Un réglage à 3 niveaux est possible pour les modes Froid et Sec.



# Réglage du volet de chaque sortie d'air Bloquer volet ind.

Lorsque vous réglez le volet pour chaque sortie d'air individuellement selon les conditions de la pièce

- Même si le réglage du volet de tous les appareils intérieurs (P.9) ou de chaque appareil intérieur (P.12) est modifiée, les directions du volet réglés ici ne sont pas changées.

## 1 Affichez l'écran du menu.

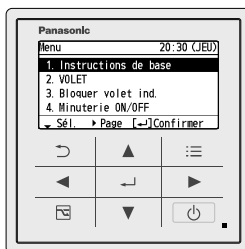


### ■ Pour revenir à l'écran précédent

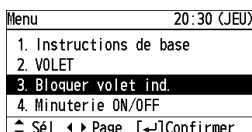
Appuyez sur

### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

Appuyez 2 fois sur



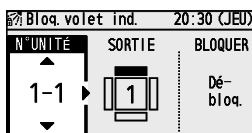
## 2 Sélectionnez [Bloquer volet ind.].



## 3 Sélectionnez l'appareil intérieur à régler.



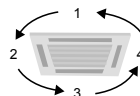
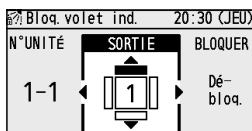
p. ex. 1-1 → 1-2 à 1-8



## 4 Sélectionnez la sortie d'air.



- Le numéro de sortie d'air change selon la direction de l'installation. Vérifiez avec l'opération réelle.



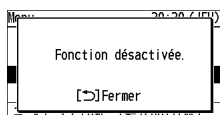
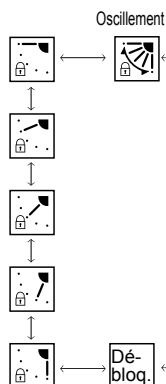
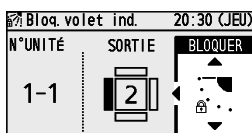
## 5 Sélectionnez la direction du volet.



(Pressez 2 fois pour terminer.)

- Bien que s'affiche également en mode Froid et Sec, la direction réelle est .

- \* Pour les types différents du type cassette à 4 voies, l'affichage suivant apparait et cette fonction ne peut pas être utilisée.



# Réservation de la minuterie Minuterie ON/OFF

Permet ON/OFF l'appareil à une heure précise. (p. ex. ON/OFF au bout de 3 heures)



- Utilisez la minuterie OFF par exemple lorsque : Vous réduisez votre consommation électrique pendant votre sommeil
- Utilisez la minuterie ON par exemple lorsque : Vous utilisez le climatiseur en fonction du début d'une réunion

## 1 Affichez l'écran du menu.

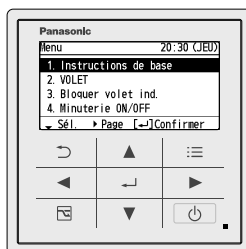


### ■ Pour revenir à l'écran précédent

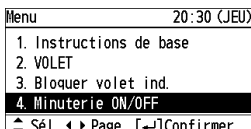
Appuyez sur

### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

Appuyez 2 fois sur



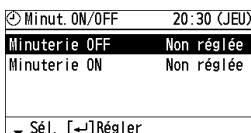
## 2 Sélectionnez [Minuterie ON/OFF].



## 3 Sélectionnez le type de minuterie



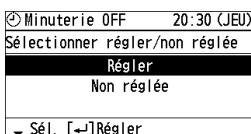
- Sélectionnez [Minuterie OFF] ou [Minuterie ON].



## 4 Sélectionnez [Réglér].



- Pour régler la minuterie sur OFF, sélectionnez [Non réglé].

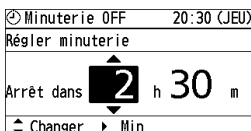


## 5 Réglez l'heure.

heure                      minute



(Pressez 2 fois pour terminer.)



- Limite supérieure : S'arrête dans 72 h. (à la 30e minute)

### Remarque

- Si la minuterie ON et la minuterie OFF sont réglées à la même heure, la minuterie OFF est prioritaire, et la minuterie ON ne peut pas être utilisée.

# Réservation de la minuterie Aperçu Program. hebdo

**Vous pouvez régler un programme de fonctionnement hebdomadaire.**

- Il est possible de configurer la programmation ON/OFF ou la programmation du réglage de la température en réglant le jour et l'heure (p. ex. Configurer l'heure de début du fonctionnement à 8 heure du matin du lundi au vendredi.).

## Comment configurer (Aperçu)

- Sélectionnez « Jour »

- Sélectionnez « Heure »

- \* Sélectionnez « Mode »

- Sélectionnez « Température »  
(seulement pour les opérations autres que ON/OFF)

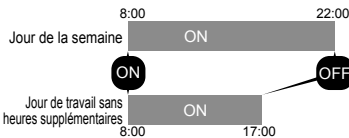
Program. hebdo		20:30 (JEU)	
Jour	<b>DIM</b>	LUN	MAR MER JEU VEN SAM
1.	10:00	ON	26°C
2.	17:00	OFF	
3.	--:--	---	--°C
◀ ▶ Jour [↔] Enregistrer			

(Voir P.16 pour la procédure de réglage)

- \***Mode**
  - **ON** : Démarre le fonctionnement avec la température définie en dernier.
  - **OFF** : Arrête le fonctionnement.
  - **ON & TEMP.** : Démarre le fonctionnement avec la température spécifiée.
  - **TEMP.** : Règle la température à la température spécifiée durant le fonctionnement.

## Exemples de combinaison

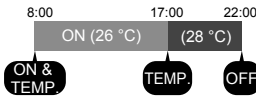
- 1. Stoppe le fonctionnement plus tôt en cas de « Jour de travail sans heures supplémentaires »



Weekly timer		20:30 (THU)	
Day	SUN	MON TUE	<b>WED</b> THU FRI SAT
1.	8:00	ON	
2.	17:00	OFF	
3.	--:--	---	--°C
◀ ▶ Day [↔] Register			

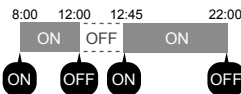
- Il est possible de copier vers d'autres jours le réglage enregistré pour 1 jour. (P.19)

- 2. Réglez une température plus élevée après l'heure fixée.



Program. hebdo		20:30 (JEU)	
Jour	DIM	LUN	MAR MER <b>JEU</b> VEN SAM
1.	8:00	ON	26°C
2.	17:00		28°C
3.	22:00	OFF	
◀ ▶ Jour [↔] Enregistrer			

- 3. Stoppez le fonctionnement pendant la pause midi.



Program. hebdo		20:30 (JEU)	
Jour	DIM	LUN	MAR MER <b>JEU</b> VEN SAM
1.	8:00	ON	
2.	12:00	OFF	
3.	12:45	ON	
◀ ▶ Jour [↔] Enregistrer			

- 4. Ce jeudi est férié.

Il est possible de désactiver la minuterie uniquement pour les jours spécifiés avec les programmations enregistrées maintenues. (P.16)

- Désactivez (☐) la minuterie du jeudi qui tombe sur un congé.
- Activez (☑) la minuterie une fois que le congé est terminé.

Program. hebdo		20:30 (JEU)	
Sél. Act/☑/☐ Désactiver☐			
	<b>DIM</b>	LUN	MAR MER <b>JEU</b> VEN SAM
	☐	☑	☑
◀ ▶ Jour [↔] [☑/☐] Minut.			

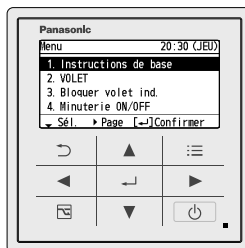
# Réservation de la minuterie Program. hebdo

**Nouvel enregistrement** • p. ex. Commencez le fonctionnement avec 26 °C à 10:00 du matin chaque dimanche.

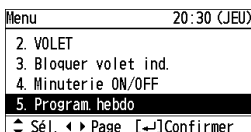
## 1 Affichez l'écran du menu.



- Pour revenir à l'écran précédent  
Appuyez sur
- Pour revenir à l'écran supérieur  
Appuyez 2 fois sur



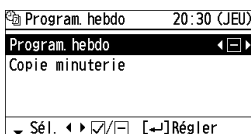
## 2 Sélectionnez [Program. hebdo].



## 3 Activez la Program. hebdo.



- Sélectionnez l'élément avec ▲▼ et sélectionnez  (activer)/ (désactiver) avec ◀▶.

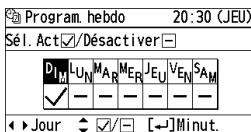


## 4 Sélectionnez pour tous les jours où la minuterie est utilisée.

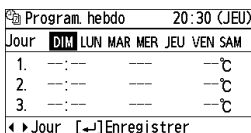


(Répéter)

- Sélectionnez l'élément avec ◀▶ et sélectionnez  (activer)/ (désactiver) avec ▲▼.



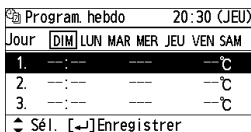
## 5 Sélectionnez le jour pour le réglage de la minuterie.



## 6 Sélectionnez le champ pour enregistrer le réglage de la minuterie.



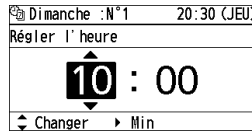
- Jusqu'à 8 réglages sont disponibles pour chaque jour.
- Après l'enregistrement, les éléments sont arrangés en série chronologiques automatiquement.





## 7 Réglez l'heure de démarrage pour le mode de minuterie.

heure            minute  
 ▲ ▼ → ▶ → ▲ ▼ → ↵

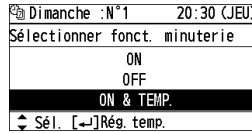


• 0:00 à 23:59

## 8 Sélectionnez le mode de minuterie.

▲ ▼ → ↵

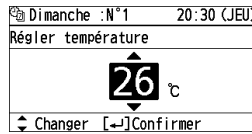
- Types de mode de minuterie
- **ON** : Démarre le fonctionnement avec la température définie en dernier.
- **OFF** : Arrête le fonctionnement.
- **ON & TEMP.** : Démarre le fonctionnement avec la température spécifiée.
- **TEMP.** : Règle la température à la température spécifiée durant le fonctionnement.



## 9 Réglez la température.

▲ ▼ → ↵

(Seulement pour les opérations autres que ON/OFF)

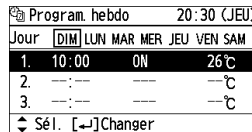


## 10 Confirmez le contenu du réglage.

Confirmez et appuyez sur ≡.

(Pressez 2 fois pour terminer.)

- **Pour enregistrer plus**  
 Répétez depuis l'étape 6 sans appuyer sur ≡.
- **Pour copier le contenu du réglage vers les autres jours** (P.19)



### Pour régler la minuterie sur OFF

En commençant avec l'étape 1, sélectionnez [-] à l'étape 3 et appuyez 2 fois sur ≡.

### Pour régler la minuterie sur OFF pour certains jours après l'enregistrement (jours fériés, etc.)

En commençant avec l'étape 1, réglez [-] pour les jours OFF à l'étape 4 et appuyez 2 fois sur ≡.

# Réservation de la minuterie Program. hebdo continu

## Changer/Supprimer

- 1** Après les étapes 1 à 4 de la page 16, sélectionnez le jour à changer ou à supprimer.



Program. hebdo	20:30 (JEU)
Jour	<b>DIM</b> LUN MAR MER JEU VEN SAM
1.	8:00 ON 26°C
2.	17:00 OFF
3.	---:--- --- °C
◀ ▶ Jour [↔] Enregistrer	

- 2** Sélectionnez la programmation à changer ou à supprimer.



Program. hebdo	20:30 (JEU)
Jour	<b>DIM</b> LUN MAR MER JEU VEN SAM
1.	8:00 ON 26°C
2.	17:00 OFF
3.	---:--- --- °C
↕ Sél. [↔] Changer	

- 3** Sélectionnez [Changer] ou [Supprimer].



Dimanche	20:30 (JEU)
Sél. changer/supprimer N°1	
Changer	
Supprimer	
▼ Sél. [↔] Suivant	

- 4** Effectuez [Changer] or [Supprimer] comme suit.

- Pour modifier le réglage, à la suite des étapes 7 à 10 de la page 17, réglez l'heure, le mode de minuterie et la température et confirmez le contenu.
- Pour supprimer le réglage, sélectionnez [OUI].



(Pressez 2 fois pour terminer.)

Dimanche	20:30 (JEU)
Supprimer dimanche N°1?	
OUI ◀ NON	

- Pour changer ou supprimer les réglages plusieurs fois : Répétez depuis l'étape 1 sans appuyer sur

### Remarque

- Pour supprimer toutes les programmations des jours sélectionnés

- 1 Sélectionnez le jour à l'étape 1 ci-dessus et appuyez sur .
- 2 Sélectionnez [Tout supprimer : O] avec et appuyez sur .
- 3 Sélectionnez [OUI] avec et appuyez sur .

Dimanche	20:30 (JEU)
Sélectionnez changer/supprimer	
Changer	
Tout supprimer: DIM	
▲ Sél. [↔] Suivant	

# Réservation de la minuterie Program. hebdo continu

## **Copie minuterie** Il est possible de copier vers d'autres jours la programmation enregistrée.

Cela est pratique pour appliquer la même programmation à plusieurs jours.

### 1 Affichez l'écran du menu.

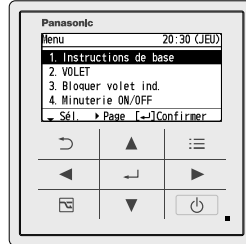


#### ■ Pour revenir à l'écran précédent

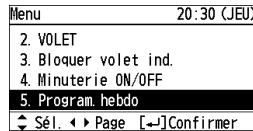
Appuyez sur .

#### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

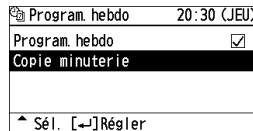
Appuyez 2 fois sur .



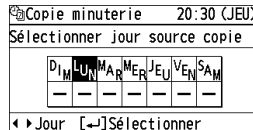
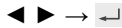
### 2 Sélectionnez [Program. hebdo].



### 3 Sélectionnez [Copie minuterie].



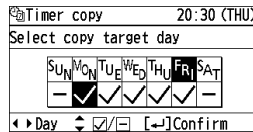
### 4 Sélectionnez le jour source de copie.



### 5 Sélectionnez pour tous les jours cibles de copie.



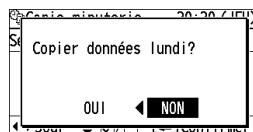
- Sélectionnez les jours avec et sélectionnez  avec .
- : Copiez la source



### 6 Sélectionnez [OUI].



(Pressez 2 fois pour terminer.)



# Informations du filtre

## 1 Affichez l'écran du menu.

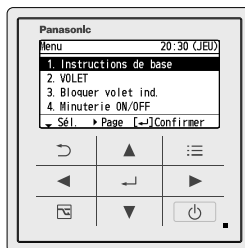


### ■ Pour revenir à l'écran précédent

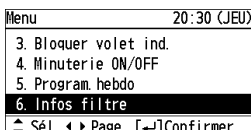
Appuyez sur

### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

Appuyez 2 fois sur

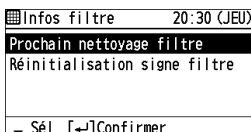


## 2 Sélectionnez l'élément à régler.



## Informations du filtre

## 3 Sélectionnez [Prochain nettoyage filtre].



## 4 Confirmer la durée de fonctionnement jusqu'au prochain nettoyage.



(Pressez 2 fois pour terminer.)



### ■ Lorsqu'un nettoyage est nécessaire immédiatement

L'écran à droite s'affiche. Nettoyez le filtre.

(Consultez le mode d'emploi de l'appareil intérieur.)

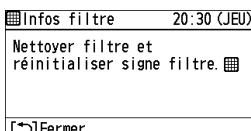
### ■ Une fois le filtre nettoyé

Sélectionnez [Réinitialisation signe filtre] à l'étape 3 ci-dessus et sélectionnez [OUI].



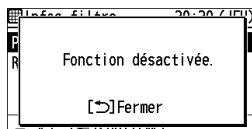
(Pressez 2 fois pour terminer.)

(Le compteur de nettoyage du filtre est remis à zéro.)

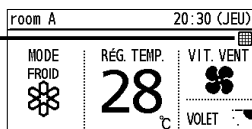


## Remarque

- Selon le modèle, [Infos filtre] ne peut pas être utilisé. En pareil cas, un message s'affiche comme indiqué sur la droite.



- Lorsqu'il est temps de nettoyer le filtre; l'icône affichée à droite apparait en haut de l'écran.



# Fonct. silencieux/Moniteur consommation élec

## 1 Affichez l'écran du menu.

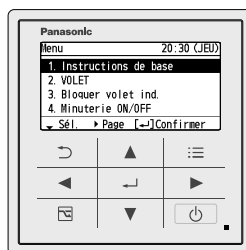


### ■ Pour revenir à l'écran précédent

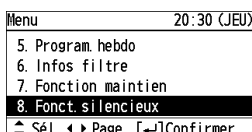
Appuyez sur

### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

Appuyez 2 fois sur

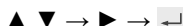


## 2 Sélectionnez l'élément à régler.

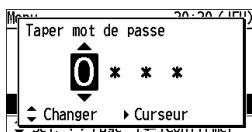


## Fonct. silencieux

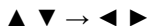
## 3 Saisissez le mot de passe.



(Répéter)



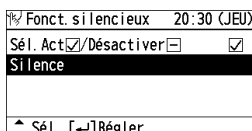
## 4 Réglez [Sél. Act/Désactiver] sur .



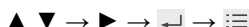
- Sélectionnez l'élément avec et sélectionnez / avec .



## 5 Sélectionnez [Silence].

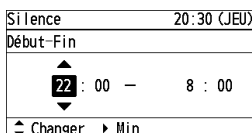


## 6 Réglez l'heure pour effectuer le fonctionnement silencieux.



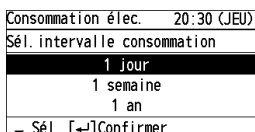
(Répéter)

(Pressez 2 fois pour terminer.)



## Moniteur consommation élec

### 3 Sélectionnez la période à afficher.

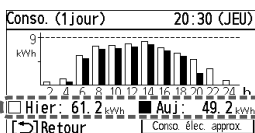


### 4 Confirmez l'information.

☰ (Pressez 2 fois pour terminer.)

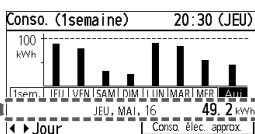
- 1 jour

Consommation élec. (env.)



- 1 semaine

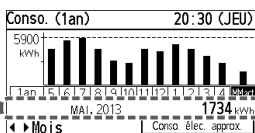
Consommation élec. (env.)



- Une pression sur ◀▶ permet de commuter le total d'1 semaine et les données de chaque jour.

- 1 an

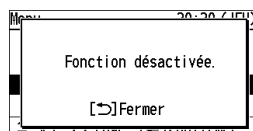
Consommation élec. (env.)



- Une pression sur ◀▶ permet de commuter le total d'1 année et les données de chaque mois.

### Remarque

- Selon le modèle, [Fonct. silencieux] et [Moniteur consommation élec.] ne peuvent pas être utilisés. En pareil cas, un message s'affiche comme indiqué sur la droite.



- L'utilisation du fonctionnement silencieux peut détériorer les performances de réduction du bruit.
- La consommation électrique affiche un résultat de calcul approximatif qui peut varier du résultat de mesure calculé par un wattmètre.

# Économie d'énergie

## ■ ECONAVI

Cette fonction est disponible en attachant un capteur ECONAVI en option.

Le capteur ECONAVI détecte l'activité humaine et conserve l'énergie en fonction du niveau d'activité.

### Aperçu de la fonction ECONAVI

<b>Forte activité</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Refroidissement : La température cible est identique à la température réglée.</li><li>• Chauffage : La température cible est 1 °C plus basse que la température réglée.</li></ul>
<b>Faible activité</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Refroidissement : La température cible est 1 °C plus élevée que la température réglée.</li><li>• Chauffage : La température cible est identique à la température réglée.</li></ul>
<b>Personne dans la pièce</b>	<b>Personne dans la pièce pendant 20 minutes</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Refroidissement : La température cible est 2 °C plus élevée que la température réglée.</li><li>• Chauffage : La température cible est 2 °C plus basse que la température réglée.</li></ul> <b>Personne dans la pièce pendant 3 heures</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Refroidissement : Le refroidissement s'arrête et l'appareil passe en mode Ventilation uniquement.</li><li>• Chauffage : Le chauffage s'arrête et l'appareil passe en mode Ventilation uniquement.</li></ul>
* Lorsque le capteur détecte des mouvements dans une pièce vide auparavant, l'appareil se remet en marche pour correspondre au niveau d'activité.	

### Remarque

- Même lorsque la température cible est modifiée par la fonction ECONAVI, la température réglée affichée sur la télécommande ne change pas.
  - Même lorsque vous passez de Refroidissement/Chauffage à Ventilation avec la fonction ECONAVI, le mode de fonctionnement affichée sur la télécommande demeure Refroidissement/Chauffage.
  - Il est possible de choisir parmi les options suivantes pour que l'opération soit effectuée 3 heures après que la salle se soit vidée.
    - Fonctionne uniquement en mode Ventilation.
    - Arrête et reprend le fonctionnement lorsque des mouvements humains sont détectés.
    - Arrête et ne reprend pas le fonctionnement même lorsque des mouvements humains sont détectés.
    - Continue à fonctionner dans le mode actuel.
- Si vous en avez besoin, veuillez contacter le revendeur.



# 1 Affichez l'écran du menu.

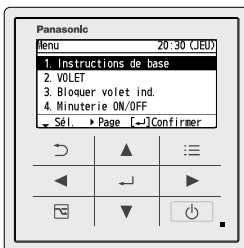


## ■ Pour revenir à l'écran précédent

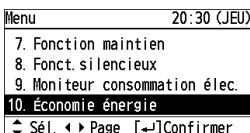
Appuyez sur

## ■ Pour revenir à l'écran supérieur

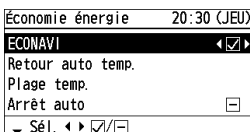
Appuyez 2 fois sur



# 2 Sélectionnez [Économie énergie].

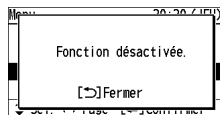


# 3 Sélectionnez [ECONAVI] et réglez-le sur .



## Remarque

- Désactivez la fonction ECONAVI si :
  - Vous souhaitez maintenir la température de la pièce à une température réglée.
  - Vous souhaitez que le climatiseur continue de fonctionner même lorsque personne n'est dans la pièce.
  - Le capteur ne fonctionne pas.
  - Seuls des nourrissons, des bébés, ou des personnes à mobilité réduite se trouvent dans la pièce.
- Selon le modèle, [ECONAVI] ne peut pas être utilisé.  
En pareil cas, un message s'affiche comme indiqué sur la droite.



## AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la fonction ECONAVI dans une pièce où seuls des personnes à mobilité réduite ou des nourrissons sont présents. En raison de leurs mouvements limités, le capteur ECONAVI risque de ne pas les détecter et causer l'arrêt de l'appareil intérieur.

# Économie d'énergie

## ■ Retour auto temp.

Rétablir la température modifier à la température définie à l'origine

automatiquement après un laps de temps précis. (p. ex. Uniquement à l'arrivée d'un invité)

## ■ Plage temp.

Restreindre la plage de température pouvant être réglée. (Il n'est pas possible de définir des température en dehors de la plage.)

### 1 Affichez l'écran du menu.

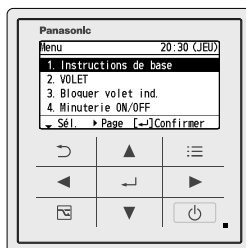


#### ■ Pour revenir à l'écran précédent

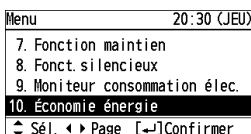
Appuyez sur

#### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

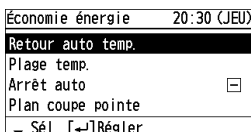
Appuyez 2 fois sur



### 2 Sélectionnez [Économie énergie].



### 3 Sélectionnez l'élément à régler.



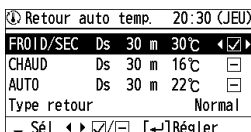
## Retour auto temp.

### 4 Sélectionnez l'élément et réglez-le sur .



#### ■ Pour fonctionner uniquement lorsque de l'énergie peut être économisée

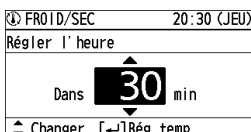
Sélectionnez [Type retour] avec ▲ ▼ et sélectionnez [Économie] avec ◀ ▶.



### 5 Réglez l'heure de retour à la température définie.



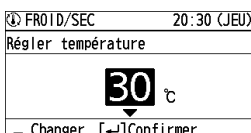
(10 min à 240 min : à la 10e min)



### 6 Réglez la température.



(Pressez 2 fois pour terminer.)



#### ■ Pour régler en série Répétez depuis l'étape 4 sans appuyer sur .

## Plage temp.

### 4 Sélectionnez l'élément et réglez-le sur [✓].



Plage temp.	20:30 (JEU)
Limite inf. - Limite sup.	
FROID/SEC	18°C - 30°C [✓]
CHAUD	16°C - 26°C [ ]
AUTO	17°C - 27°C [ ]
Sél.	[ ] / [ ] [ ] Régler

### 5 Réglez la plage de température.



(Pressez 2 fois pour terminer.)

#### Plage de réglage

- Froid/Sec : 18 °C à 30 °C
- Chaud : 16 °C à 30 °C
- Auto : 17 °C à 27 °C

FROID/SEC	20:30 (JEU)
Régler valeur limite inférieure	
18°C - 30°C	
Changer	Limite sup.

■ **Pour régler en série** Répétez depuis l'étape 4 sans appuyer sur [≡].

### Remarque

#### ● Retour auto temp.

Lorsque [Type retour] est réglé sur [Économie], cela fonctionne uniquement si la température définie à l'étape 5 économise plus d'énergie que la température modifiée.  
p. ex. Lorsque Froid 26 °C est réglé et que la température est modifiée sur 28 °C

- [Économie] : Maintient à 28 °C
- [Normal] : Revient à 26 °C

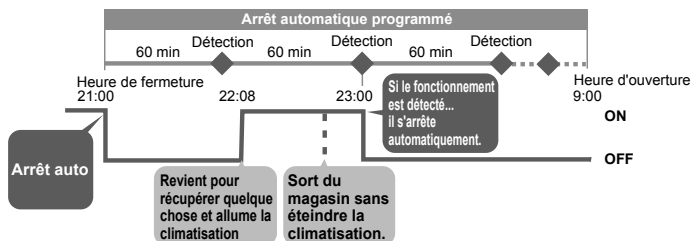
#### ● La plage de température pouvant être configurée dépend du modèle.

# Économie d'énergie

## ■ Arrêt auto

Lorsque le fonctionnement est stoppé à une heure précise (p. ex. à l'heure de fermeture) et rallumé par la suite, cette fonction détecte l'état de fonctionnement à un intervalle régulier et stoppe le fonctionnement automatiquement.

Détectez l'état de fonctionnement à un intervalle régulier et stoppez le fonctionnement automatiquement. (p. ex. 60 min)



### 1 Affichez l'écran du menu.

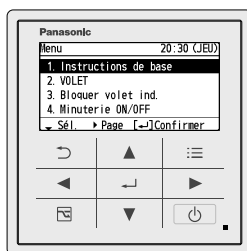


#### ■ Pour revenir à l'écran précédent

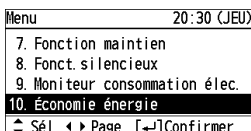
Appuyez sur

#### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

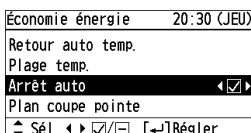
Appuyez 2 fois sur



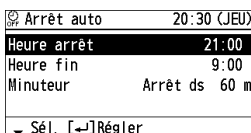
### 2 Sélectionnez [Économie énergie].



### 3 Sélectionnez [Arrêt auto] et réglez-le sur .



### 4 Sélectionnez l'élément à régler.

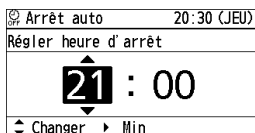


## Heure arrêt

Heure d'arrêt du fonctionnement (heure à laquelle Arrêt auto est activé)

**5** Réglez.

heure                      minute  
▲ ▼ → ▶ → ▲ ▼ → ◀ → ☰  
(Pressez 2 fois pour terminer.)

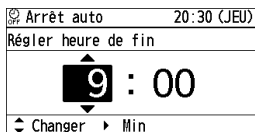


## Heure fin

Heure à laquelle Arrêt auto stoppe

**5** Réglez.

heure                      minute  
▲ ▼ → ▶ → ▲ ▼ → ◀ → ☰  
(Pressez 2 fois pour terminer.)

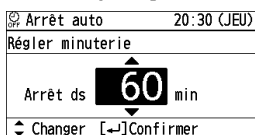


## Minuterie

Intervalle de temps pour détecter l'état de fonctionnement après [Heure arrêt]

**5** Réglez.

▲ ▼ → ◀ → ☰  
(Pressez 2 fois pour terminer.)

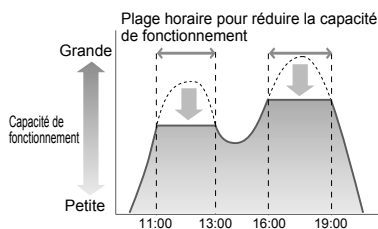


- 10 min à 180 min  
(à la 10e min)

# Économie d'énergie

## ■ Plan coupe point

Permet de réduire la capacité de fonctionnement pour une période de temps précise.



### 1 Affichez l'écran du menu.

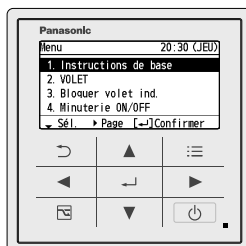


#### ■ Pour revenir à l'écran précédent

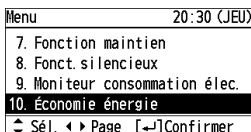
Appuyez sur

#### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

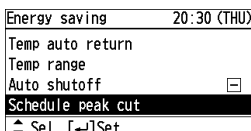
Appuyez 2 fois sur



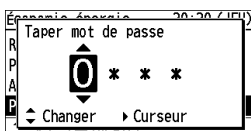
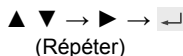
### 2 Sélectionnez [Économie énergie].



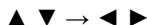
### 3 Sélectionnez [Plan coupe point].



### 4 Saisissez le mot de passe.



### 5 Réglez [Sél. Act/Désactiver] sur .

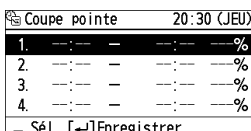


### 6 Sélectionnez [Régler programme].



### 7 Modifiez le réglage.

Sélectionnez le champ à enregistrer.



## 8 Réglez l'heure de démarrage et l'heure de fermeture.

▲ ▼ → ► → ▲ ▼ → ↵  
(Répéter)

## 9 Sélectionnez la capacité de fonctionnement.

▲ ▼ → ↵ → ☰  
(Pressez 2 fois pour terminer.)

### ■ Pour régler en série

Répétez depuis l'étape 4 sans appuyer sur ☰.

### ■ Pour modifier

- Sélectionnez le champ à modifier à l'étape 7 ci-dessus.

- Sélectionnez [Changer].

▲ ▼ → ↵

- Après les étapes 8 et 9 ci-dessus, sélectionnez l'heure de démarrage, l'heure de fermeture et la capacité de fonctionnement.

### ■ Pour supprimer

- Sélectionnez le champ à supprimer à l'étape 7 ci-dessus.

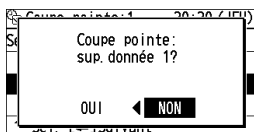
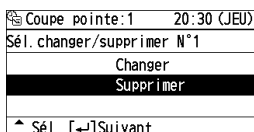
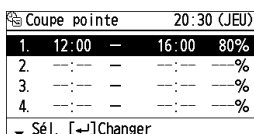
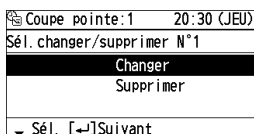
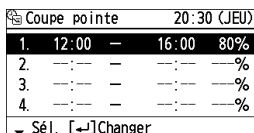
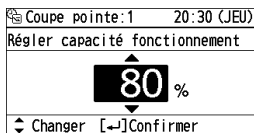
- Sélectionnez [Supprimer].

▲ ▼ → ↵

- Sélectionnez [OUI].

◀ ▶ → ↵ → ☰

(Pressez 2 fois pour terminer.)



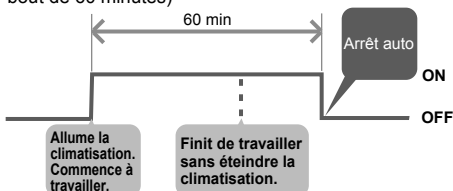
# Économie d'énergie

## ■ Rép. minut. off

Permet de stopper le fonctionnement après un certain temps, chaque fois que l'opération est effectuée.

(e.g. si vous oubliez d'éteindre l'appareil)

(p. ex. Réglage pour arrêter le fonctionnement au bout de 60 minutes)



## 1 Affichez l'écran du menu.

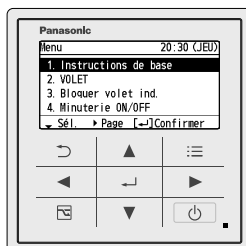


### ■ Pour revenir à l'écran précédent

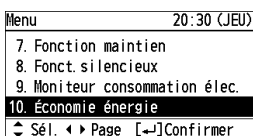
Appuyez sur

### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

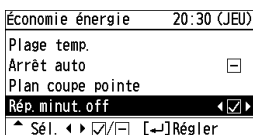
Appuyez 2 fois sur



## 2 Sélectionnez [Économie énergie].



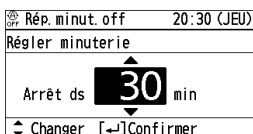
## 3 Sélectionnez [Rép. minut. off] et réglez-le sur .



## 4 Réglez la minuterie pour arrêter.



(Pressez 2 fois pour terminer.)



- 10 min à 180 min (à la 10e min)



# Fonction de maintien

Cette fonction empêche la température de la pièce de trop augmenter (ou de trop baisser) lorsque personne ne se trouve dans la pièce, en cas de sortie par exemple.

## Exécution générale de la fonction de maintien

<p><b>REFROIDISSEMENT/ DESHUMIDIFICATION</b></p> <p>① Le climatiseur se met en marche quand la température ambiante augmente à <math>-1\text{ }^{\circ}\text{C}</math> de la limite supérieure.</p> <p>② Le climatiseur s'arrête quand la température ambiante diminue à <math>-2\text{ }^{\circ}\text{C}</math> de la limite supérieure.</p>	<p>Limite supérieure de la fonction de maintien</p> <p>Température ambiante</p>
<p><b>CHAUFFAGE</b></p> <p>① Le climatiseur se met en marche quand la température ambiante diminue à <math>+1\text{ }^{\circ}\text{C}</math> de la limite inférieure.</p> <p>② Le climatiseur s'arrête quand la température ambiante augmente à <math>+2\text{ }^{\circ}\text{C}</math> de la limite inférieure.</p>	<p>Température ambiante</p> <p>Limite inférieure de la fonction de maintien</p>

## [Précautions]

- Le contrôle de la sortie contrôle seulement la mise en marche/arrêt du climatiseur. Il ne change pas le réglage de mode opératoire/température. Aussi, le mode opératoire/température doit être préalablement réglé de sorte que la fonction de maintien démarre le climatiseur au réglage de mode opératoire/température souhaité.
  - Si la température ambiante change rapidement, elle peut dépasser la limite supérieure ou inférieure quand la fonction de maintien est activée.
  - La fonction de maintien est invalidée en mode de fonctionnement FAN/AUTO.
  - L'ordre d'arrêt du climatiseur (défini en ② / ci-dessus) est valide seulement quand la fonction de maintien est activée.
- En opération avec d'autres télécommandes (ou un dispositif de contrôle centralisé comme système de contrôle), la fonction de maintien n'arrêtera pas le fonctionnement de l'air conditionné.

## • Indication de la fonction de maintien

Indication de la fonction de maintien	Etat
Désactivée	La fonction de maintien n'est pas réglée.
Clignotante	La fonction de maintien est en cours de réglage ou activée.
Allumée	Bien que la fonction de maintien soit réglée, elle n'est pas activée.

## Remarque

- Si l'électricité est coupée pendant plus de soixante-douze heures lors du fonctionnement de maintien, la télécommande perd les informations de fonctionnement de maintien. Elle se rétablit du blackout, et le climatiseur ne fonctionne pas avec la fonction de maintien au démarrage. A ce moment-là, le climatiseur ne s'arrête pas aux limites de maintien.

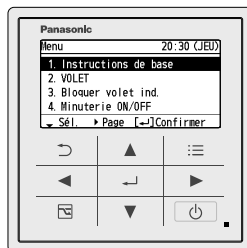
# Fonction de maintien

## 1 Affichez l'écran du menu.

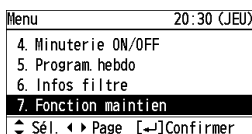


■ **Pour revenir à l'écran précédent**  
Appuyez sur

■ **Pour revenir à l'écran supérieur**  
Appuyez 2 fois sur



## 2 Sélectionnez [Fonction maintien]



## 3 Sélectionnez [Sél. Act/Désactiver] et réglez-le sur [✓].



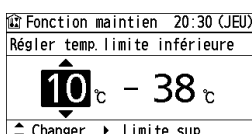
## 4 Sélectionnez [Régler temp. limite inf/sup.].



## 5 Réglez la plage de température.



(Pressez 2 fois pour terminer.)



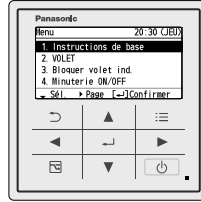
# Réglages initiaux

- Horloge
- Type horloge
- Blocage fonct.

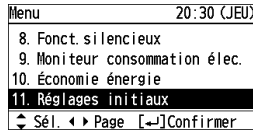
## 1 Affichez l'écran du menu.



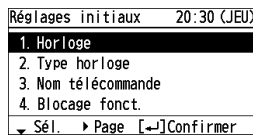
- Pour revenir à l'écran précédent  
Appuyez sur
- Pour revenir à l'écran supérieur  
Appuyez 2 fois sur



## 2 Sélectionnez [Réglages initiaux].

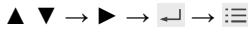


## 3 Sélectionnez l'élément à régler.



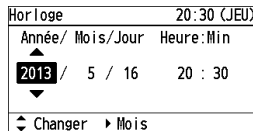
### Horloge

## 4 Configurez l'heure et la date.



(Répéter)

(Pressez 2 fois pour terminer.)

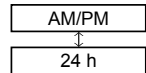
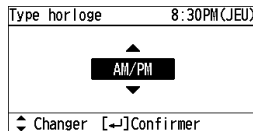


### Type horloge

## 4 Sélectionnez le type à afficher.



(Pressez 2 fois pour terminer.)



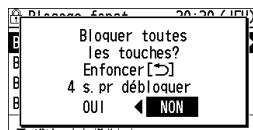
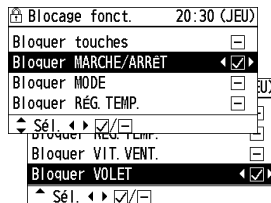
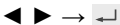
### Blocage fonct.

## 4 Sélectionnez le type de blocage et réglez-le sur [✓].



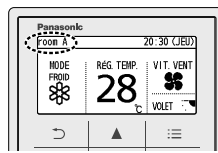
(Pressez 2 fois pour terminer.)

- Pour annuler le verrouillage  
Sélectionnez [-] à l'étape 4.
- Seulement pour [Bloquer touches]  
Sélectionnez [OUI].



# Réglages initiaux ■ Nom télécommande

Il est facile d'identifier la pièce à laquelle appartient la télécommande.



## 1 Affichez l'écran du menu.

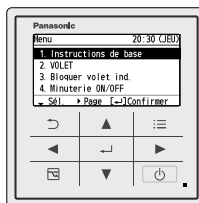


### ■ Pour revenir à l'écran précédent

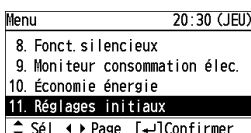
Appuyez sur .

### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

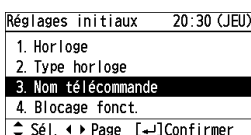
Appuyez 2 fois sur .



## 2 Sélectionnez [Réglages initiaux].



## 3 Sélectionnez [Nom télécommande].



## 4 Saisissez le nom. (Répétez la même procédure pour tous les caractères.)



### • 16 caractères maximum.

(Les espaces sont compris dans le nombre de caractères.)

### ■ Pour changer le type de caractères

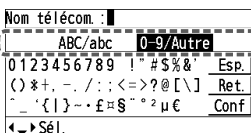
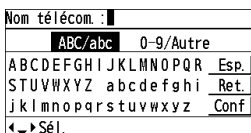
Sélectionnez le type de caractères avec et appuyez sur .

### ■ Pour saisir un espace

Sélectionnez [Esp.] avec et appuyez sur .

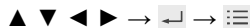
### ■ Pour supprimer un caractère

Sélectionnez [Ret.] avec et appuyez sur .

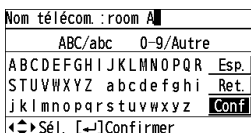


→ Type de caractères

## 5 Sélectionnez [Conf].



(Appuyez 2 fois sur pour terminer.)



# Réglages initiaux

- Son tactile
- Contraste
- Rétroéclairage
- Langue

## 1 Affichez l'écran du menu.



- Pour revenir à l'écran précédent.

Appuyez sur .

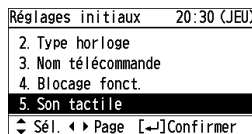
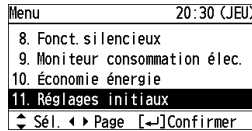
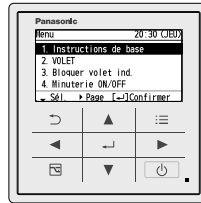
- Pour revenir à l'écran supérieur

Appuyez 2 fois sur .

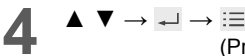
## 2 Sélectionnez [Réglages initiaux].



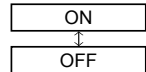
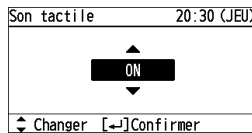
## 3 Sélectionnez l'élément à régler.



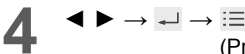
### Son tactile



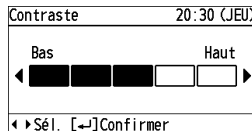
(Pressez 2 fois pour terminer.)



### Contraste



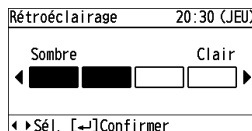
(Pressez 2 fois pour terminer.)



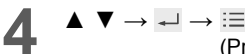
### Rétroéclairage



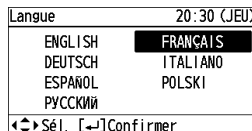
(Pressez 2 fois pour terminer.)



### Langue



(Pressez 2 fois pour terminer.)



# Réglages initiaux

- Changer MdP
- Capteur temp.
- princ./sec.
- Sortie vent.
- Coordonnées

## 1 Affichez l'écran du menu.



- Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur

- Pour revenir à l'écran supérieur

Appuyez 2 fois sur

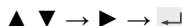
## 2 Sélectionnez [Réglages initiaux].



## 3 Sélectionnez l'élément à régler.



## 4 Saisissez le mot de passe si nécessaire.

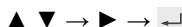


(Répéter)

- Sélectionnez le numéro avec et allez au champ suivant avec .

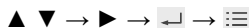
## Changer MdP

## 5 Saisissez un nouveau mot de passe.

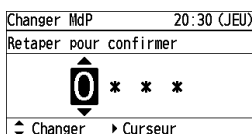
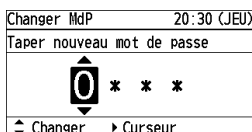
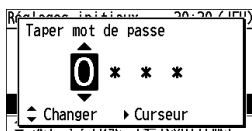
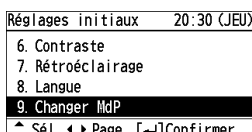
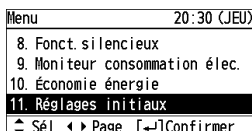
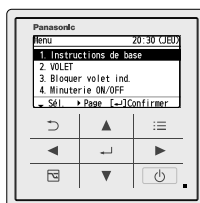


(Répéter)

## 6 Saisissez de nouveau le mot de passe pour confirmer.



(Pressez 2 fois pour terminer.)

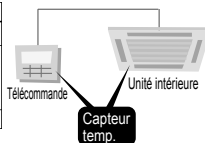


\*Pour afficher chaque élément, consultez les étapes 1 à 4 sur la page précédente.

## Capteur temp.

- Sélectionnez le capteur de température pour contrôler la température de la pièce.

Capteur temp.	20:30 (JEU)
Sél. capteur temp. ambiante	
▲ <b>Télécommande</b> ▼	
⇄ Changer [↔] Confirmer	



## princ./sec.

- Lorsque 2 télécommandes sont raccordées au même appareil intérieur, cela permet d'en enregistrer une en tant que [princ.] et l'autre en tant que [sec.]. (Il n'y a pas de différence en termes de fonction entre princ. et sec., cependant lorsque le capteur de la télécommande est sélectionnée pour le réglage du capteur de température, le capteur [princ.] commande l'opération.)

princ./sec.	20:30 (JEU)
Télécommande	
▲ <b>sec.</b> ▼	
⇄ Changer [↔] Confirmer	

## Sortie vent.

- [Régler] : Lorsque le climatiseur est ON/OFF, le ventilateur connecté est également ON/OFF.
- Pour coupler le climatiseur et le ventilateur, d'autres travaux d'installation sont nécessaires.

Sortie vent.	20:30 (JEU)
▲ <b>Non réglée</b> ▼	
⇄ Changer [↔] Confirmer	

## Coordonnées

- Si vous devez contacter le centre de service, vérifiez la page arrière du mode d'emploi des appareils intérieurs et extérieurs.

Coordonnées	20:30 (JEU)
Nom	
	Non réglé
Numéro téléphone	
	Non réglé
[↔] Fermer	

# Réglage ventilation

## 1 Affichez l'écran du menu.

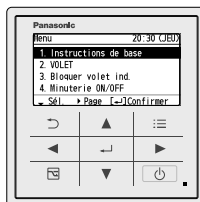


### ■ Pour revenir à l'écran précédent

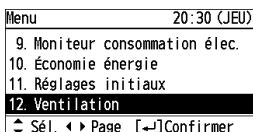
Appuyez sur

### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

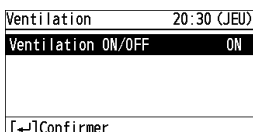
Appuyez 2 fois sur



## 2 Sélectionnez [Ventilation].



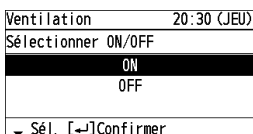
## 3 Sélectionnez [Ventilation ON/OFF].



## 4 Sélectionnez [ON] ou [OFF].



(Pressez 2 fois pour terminer.)





# Liste réglages

Permet de confirmer la signification des icônes des informations de réglage.

## 1 Affichez l'écran du menu.

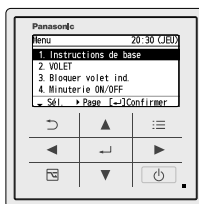


### ■ Pour revenir à l'écran précédent

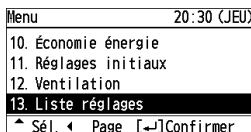
Appuyez sur

### ■ Pour revenir à l'écran supérieur

Appuyez 2 fois sur



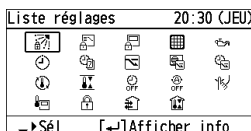
## 2 Sélectionnez [Liste réglages].



## 3 Sélectionnez l'élément.



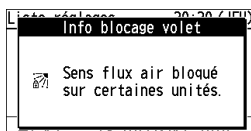
- Seules les icônes actuellement affichées sur l'écran sont affichées ici.



## 4 Confirmez.




















Confirmez, puis

(Pressez 2 fois pour terminer.)



# Liste réglages

## ■ Liste des icônes des informations de réglage

Icône	Description	Page
	[Bloquer volet ind.] est configuré.	P.13
	Il est interdit de commuter entre les modes Chaud et Froid/Sec (Passer au mode Auto est également interdit.).	-
	Le fonctionnement de la télécommande est restreint par un appareil de commande central.	-
	Le filtre de l'appareil intérieur doit être nettoyé.	P.20
	L'huile moteur doit être remplacée (seulement si vous utilisez un climatiseur avec pompe de chauffage à gaz).	-
	[Minuterie ON/OFF] est configuré.	P.14
	[Program. hebdo] est configuré.	P.15
	Le mode Économie d'énergie est en cours.	P.8
	La capacité de fonctionnement de l'appareil extérieur est restreinte.	-
	[Plan coupe pointe] est configuré.	P.30
	[Retour auto temp.] est configuré.	P.26
	[Plage temp.] est configuré.	P.27
	[Arrêt auto] est configuré.	P.28
	[Rép. minut. off] est configuré.	P.32
	[Fonct. silencieux] est configuré.	P.22
	Le capteur de température de la télécommande détecte la température de la pièce.	P.39
	[Blocage fonct.] est configuré.	P.35
	De l'air frais est utilisé pour la ventilation. (Seulement lorsque vous connectez un appareil de ventilation à échange de chaleur ou un ventilateur vendu dans le commerce)	P.40
	[Fonction maintien] est configuré.	P.33

# Dépannage


Si le fonctionnement ne commence pas en appuyant sur ...

**Vérifiez les éléments suivants avant de demander une réparation.**


Lorsque le message  
[Commandé centralement]  
s'affiche

- Étant commandé centralement, le fonctionnement n'est pas possible.


Panne d'électricité ?


- Lorsque la panne est finie, appuyez de nouveau sur .  
→ Si l'opération ne démarre pas, désarmez le disjoncteur et contactez le revendeur en précisant le symptôme et le n° de modèle.

Le disjoncteur est-il  
abaissé ?

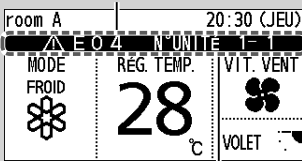
- Allumez-le et appuyez de nouveau sur .  
→ Si l'opération ne démarre pas, abaissez le disjoncteur et contactez le revendeur en précisant le symptôme et le n° de modèle.

[Affectation]  
clignote-t-il ?

- Une fois que le clignotement a cessé, appuyez de nouveau sur .  
→ Si l'appareil ne démarre pas, coupez le disjoncteur et expliquez les symptômes ainsi que le numéro de modèle à votre revendeur.


[] Est-il affiché ?


Indication d'alarme (p. ex.)



Numéro d'appareil intérieur défectueux

- Si l'une des indications d'alarme suivantes apparaît, arrêtez l'opération une fois et remettez l'appareil en marche environ 1 minute plus tard.  
(Indication d'alarme, éteinte)  
[•E04 •E06 •P10 •P20 •H06]  
→ Si l'indication ne réapparaît pas, utilisez l'appareil.  
→ Si l'indication réapparaît ou une si indication d'alarme différente de celles ci-dessus (combinaison de nombres et de caractères comme E, F, H, L et P) apparaît, arrêtez l'appareil, abaissez le disjoncteur et contactez le revendeur en précisant l'indication d'alarme, le n° de modèle et le n° de l'appareil intérieur.

Impossible d'arrêter  
l'opération.  
Ou l'appareil commence à  
fonctionner automatiquement  
malgré une pression sur le  
bouton  (Arrêt).

- Vérifiez si la fonction de maintien est active ou non. ()
- Vérifiez le contrôle avec le dispositif de contrôle centralisé.

# Dépannage

L'écran de la télécommande affiche un «  ECONAVI » clignotant.

- Capteur défectueux ou installation incorrecte.  
Arrêtez la fonction ECONAVI avec la télécommande et contactez le revendeur ou le point de vente avec le n° de modèle et le problème.

L'écran de la télécommande n'affiche pas le **ECONAVI**.

- L'appareil intérieur s'est arrêté. Allumez l'appareil intérieur.
- L'appareil est en mode Ventilation. La fonction ECONAVI ne fonctionne pas en mode Ventilation.
- La fonction ECONAVI est réglée sur OFF (Arrêt). Activez la fonction ECONAVI avec la télécommande.
- Il est possible que l'appareil intérieur ne supporte pas la fonction ECONAVI. Si vous activez la fonction ECONAVI avec la télécommande mais que rien ne se produit, cela signifie que l'appareil intérieur ne supporte pas la fonction ECONAVI.  
Veuillez contacter le revendeur.

- Si vous devez prendre contact pour la maintenance, consultez la page arrière des instructions d'utilisation des appareils intérieurs ou des appareils extérieurs.

# Spécifications

<b>Modèle n°</b>	CZ-RTC5	
<b>Dimensions</b>	(H) 120 mm × (L) 120 mm × (P) 16 mm	
<b>Poids</b>	180 g	
<b>Plage de Température/ Humidité</b>	0 °C à 40 °C / 20 % à 80 % (pas de condensation) *Usage intérieur uniquement.	
<b>Source d'alimentation</b>	16 Vcc (fourni par l'appareil intérieur)	
<b>Horloge</b>	<b>Précision</b>	± 30 secondes/mois (à une température normale de 25 °C) *Ajustez-la périodiquement.
	<b>Autonomie</b>	72 heures (après un chargement complet) *Env. 8 heures sont nécessaires pour une recharge complète.
<b>Nombre d'unités intérieures connectées</b>	8 appareils maximum	